

# "CON LA FUERZA DEL WIÑO"



©MINEDUC, 2017  
Ministerio de Educación  
Gobierno de Chile

Registro de propiedad intelectual en trámite

**Equipo de Edición:**  
Patricio Cayupil Vásquez  
Yasna Lobos Momberg  
Pablo Rodríguez Méndez

**Autores del Guion:**  
Patricio Cayupil Vásquez  
Pablo Rodríguez Méndez  
Eduardo Elorz Barria

**Revisión Cultural:**  
Victorino Antilef Nanco

**Diseño, diagramación e Ilustraciones:**  
Eduardo Elorz Barria  
Matías Habert  
Raúl Cabello

**Idea original:**  
Patricio Cayupil Vásquez

**Producción General:**  
Programa de Educación Intercultural Bilingüe  
Secretaría Regional Ministerial de Educación  
Región de Los Ríos

Primera edición, octubre de 2017  
Tiraje de 1000 ejemplares  
Impreso en Valdivia, Región de Los Ríos, Chile

Texto original de creación regional

Carlos Anwandter N° 708, Valdivia, Región de Los Ríos  
[www.mineduc.cl](http://www.mineduc.cl) | [www.peib.mineduc.cl](http://www.peib.mineduc.cl)

DESDE LOS TIEMPOS ANCESTRALES, EL PUEBLO MAPUCHE HA BUSCADO VIVIR EN ARMONÍA CON SU ENTORNO.



APRENDIMOS A VIVIR EN COMUNIDAD Y EN ARMONÍA CON NUESTRA ÑUKE MAPU (\* MADRE TIERRA) , LA QUE NOS ENTREGA Y REGALA LOS ALIMENTOS, Y NOS CUIDA Y PROTEGE.



¡¡YA YA YA YA!!



EL MENOKO ES UN ESPACIO CON NEWEN Y POR ELLO HAY UN GEN QUE LO PROTEGE Y VIVE EN ESE ESPACIO. ESTE LUGAR ES VITAL DENTRO DEL LOF, Y POR ESO MISMO SE LES RESPETA Y PROTEGE, Y DURANTE EL LLELLIPUN (CEREMONIA SAGRADA) SE LES INVOKA PARA QUE EN ESE ESPACIO EL AGUA SE RENUUEVE SIEMPRE.



EN LA ESCUELA.





¿POR QUÉ EL ABUELO DE TXELKAN Y EL TUYO ESTÁN ENOJADOS?



HACE MUCHOS AÑOS ATRÁS...

HACE 30 AÑOS ATRÁS...

HABÍA UNA LAWENTUCHEFE (QUILLÉN) QUE CUIDABA DE NUESTRO LOF Y EL ABUELO DE TXELKAN, DON DOMINGO, LA VISITABA CONSTANTEMENTE, PUES EL PADECÍA DE INSOMNIO, SOÑABA MUCHO Y SE ACORDABA DE SUS SUEÑOS...

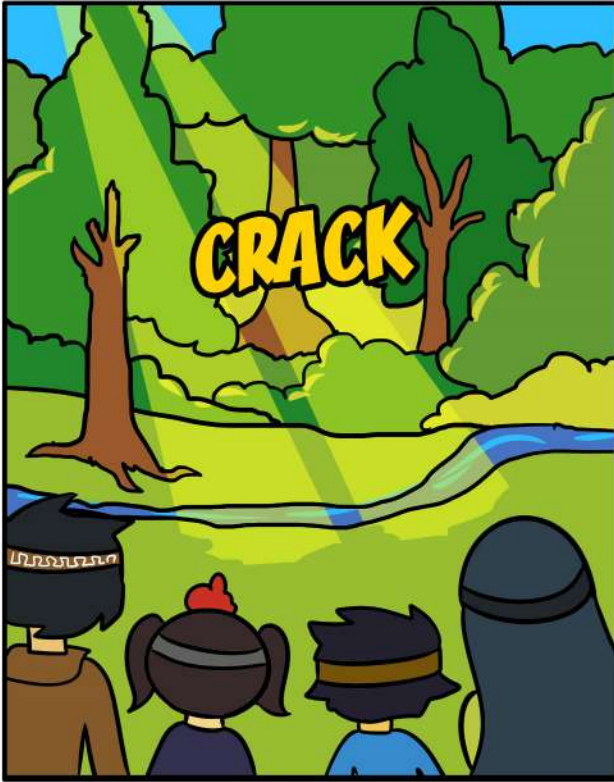


ELLA LO SANABA CON PLANTAS MEDICINALES.

DESPUÉS QUE DOMINGO SE IBA DE LA CASA DE LA SRA. QUILLÉN, SE TENTABA A SACAR UNAS MANZANAS, LAS CUALES ESTABAN EN LA PROPIEDAD DE MI ABUELO DON LAUTARO.







LOS NIÑOS, UN POCO ASOMBRADOS,  
REGRESAN A SUS CASAS  
PREGUNTÁNDOSE CÓMO LO HARÁ EL  
PROTECTOR PARA AYUDARLOS.







ESA NOCHE EL GEN MENOKO  
VISITÓ A LOS ABUELOS...

Y EN EL PEWMA  
(SUEÑO) LES SEÑALA  
CÓMO DEBEN RESOLVER  
SU CONFLICTO  
TAN ANTIGUO.





SOÑÉ CON EL  
JUEGO DEL PALÍN, Y ESO  
RESOLVERÍA NUESTROS  
CONFLICTOS DE TIERRA.

¿PERO CÓMO?



¡¡EL PALÍN!! SOLO QUEDA  
UN ANCIANO QUE SABE DE  
ESE JUEGO, EL CUAL YA NO  
SE PRACTICA HACE MUCHOS  
AÑOS.

LAUTARO Y DOMINGO VISITAN AL ÚNICO ANCIANO QUE AÚN CONSERVA LA SABIDURÍA DEL JUEGO DEL PALÍN.



ADELANTE DON DOMINGO Y MAILEN, BIENVENIDOS.

toc  
toc



¡QUÉ COINCIDENCIA!,  
¿VIENEN POR LO  
DEL PALÍN?

ESTA ES UNA BUENA  
SEÑAL, QUE AMBOS HAYAN  
TENIDO EL MISMO SUEÑO.  
ESTA ES LA SOLUCION  
PARA ARREGLAR SU  
DIFERENCIA.

SÍ, PARECE  
QUE TUVIMOS EL  
MISMO PEWMA.



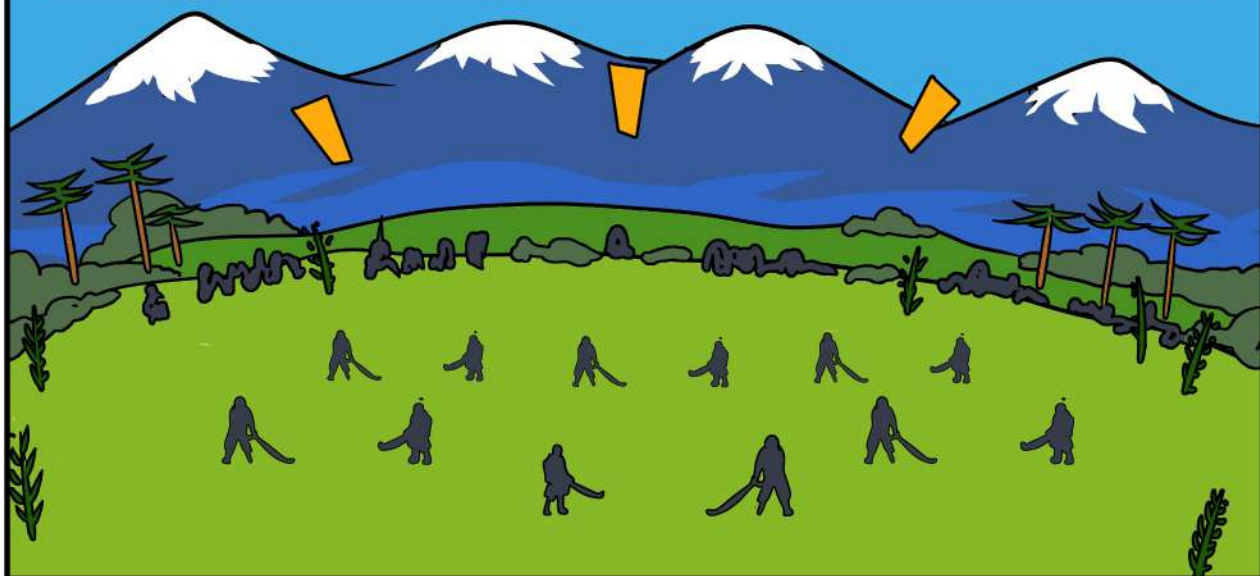
SEGÚN LO QUE PUEDO INTERPRETAR DE SU PEWMA, PODEMOS SALVAR EL MENOKO A TRAVÉS DE LA COMPETENCIA DE DOS EQUIPOS, UNO DE CADA COMUNIDAD.



EL GANADOR SE QUEDARÁ CON TODO EL TERRENO DONDE SE ENCUENTRA EL MENOKO.



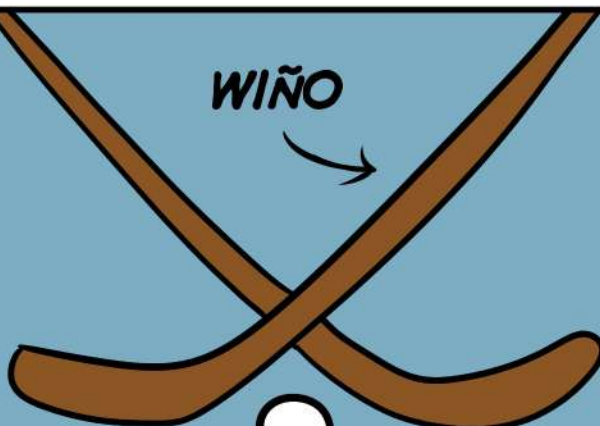
DESPUÉS DE QUE EL LONKO LOS ORIENTÓ SOBRE SU SUEÑO Y ACERCA DE LO QUE TENÍAN QUE HACER, AL CABO DE 14 DÍAS LOS DOS GRUPOS REUNIERON A SUS MEJORES HOMBRES PARA EL GRAN ENCUENTRO.



EL PALÍN ES UN JUEGO SOCIAL Y CEREMONIAL EN DONDE SE RESUELVE UN CONFLICTO ENTRE FAMILIAS, COMUNIDADES E INCLUSO ENTRE TERRITORIOS.



WIÑO



PALI



PARA COMENZAR EL JUEGO SE COLOCA LA PELOTA AL CENTRO DEL PALIWE, Y CADA EQUIPO TRATA DE EMPUJARLA CON EL WIÑO.



LOS ANCIANOS DE LA  
COMUNIDAD CUENTAN QUE  
ANTIGUAMENTE EL JUEGO  
PODÍA DURAR HASTA  
CUATRO DIAS,

**yiaaa!!**



**paf!!!**

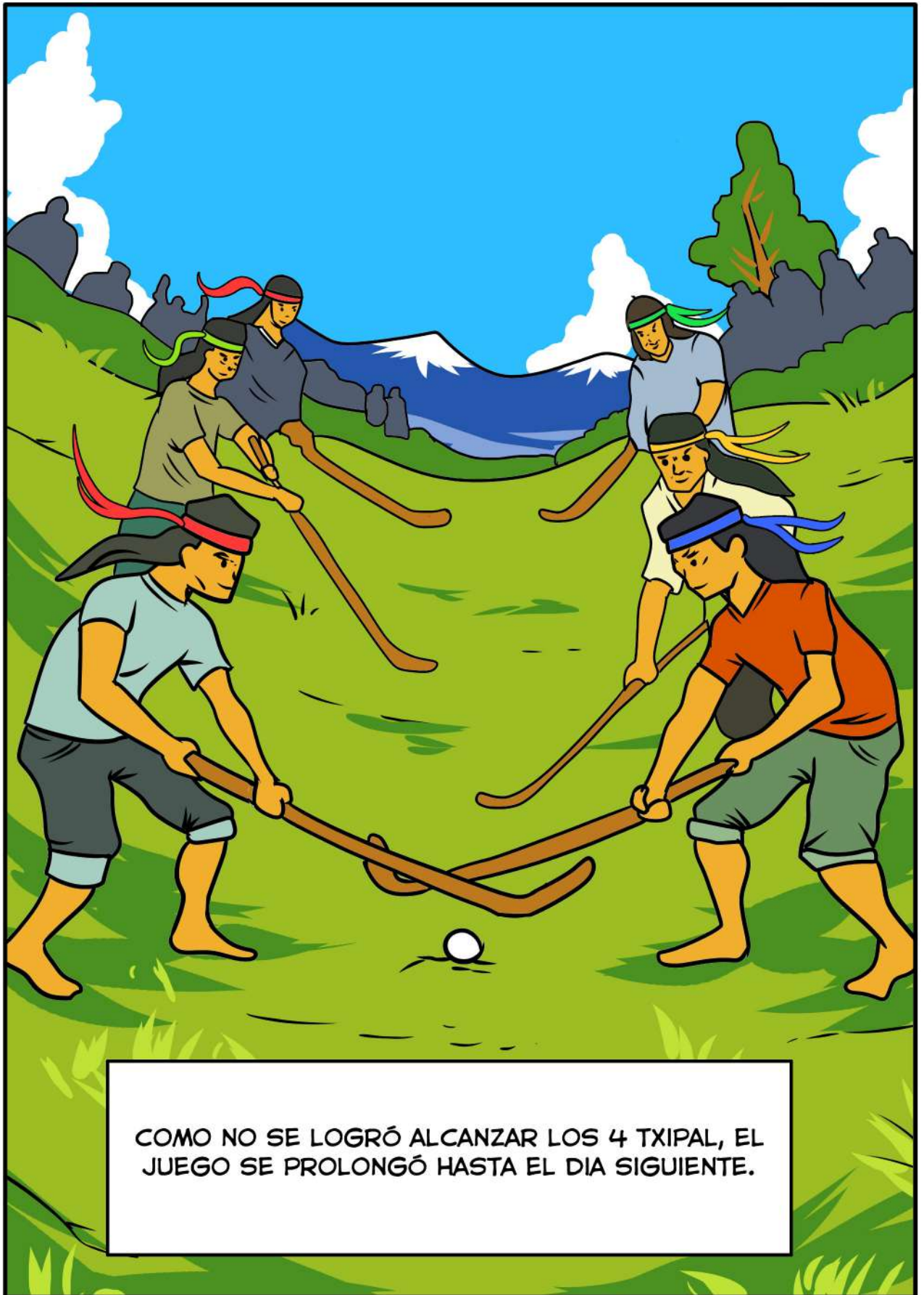


TXIPAL A FAVOR DEL  
LOF DE DON LAUTARO.

TXIPAL (PUNTO EN EL PALÍN)







COMO NO SE LOGRÓ ALCANZAR LOS 4 TXIPAL, EL JUEGO SE PROLONGÓ HASTA EL DIA SIGUIENTE.







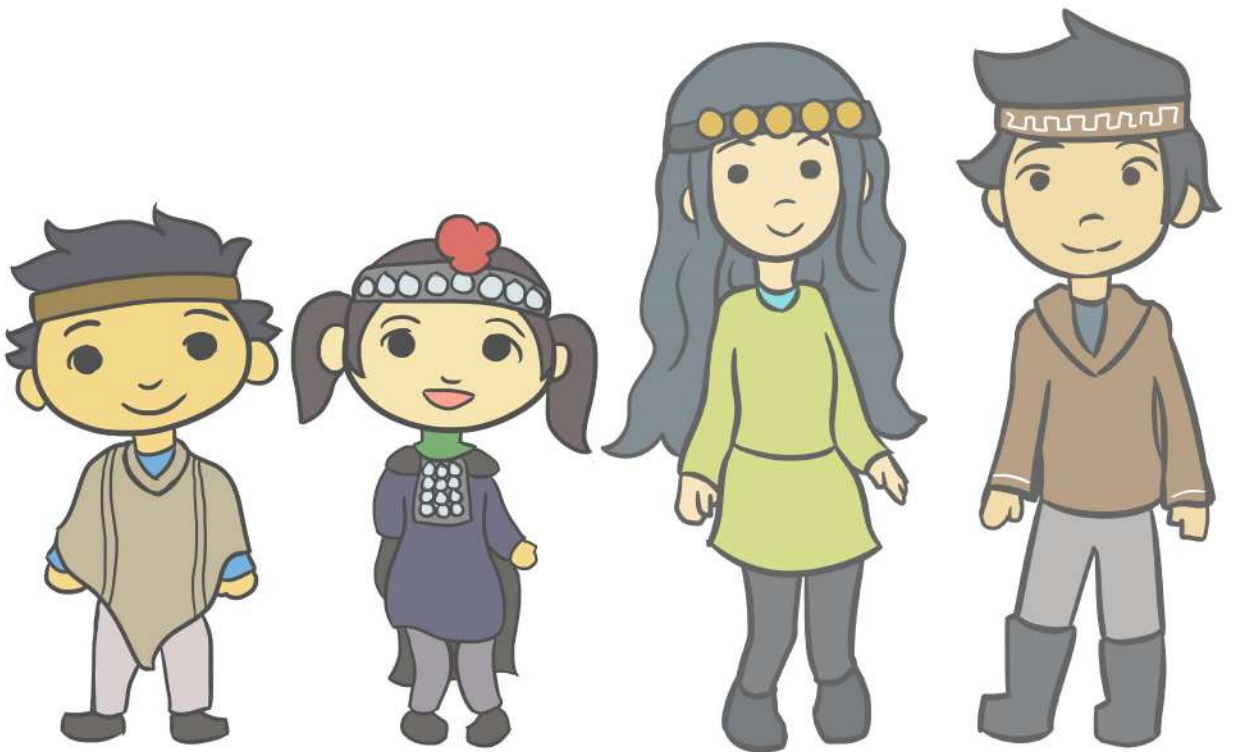
LUEGO EN EL MISAGUN...

¡¡LOGRAMOS AYUDAR AL GEN MENOKO!!



PROTEJAMOS NUESTRA NATURALEZA, NUESTRA TIERRA Y NUESTRA AGUA. SOMOS PARTE DE ELLA.

FENTXE PUWÜ PALIN.  
(SE TERMINÓ EL PALÍN)





**ESTE TEXTO ES DE DISTRIBUCIÓN  
GRATUITA Y ESTÁ PROHIBIDA SU VENTA.**